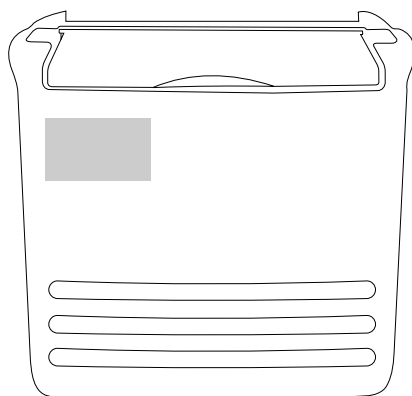




**mobilCooler<sup>®</sup>**

**RC1500**



**Instruções de Utilização**

**BR**

**Não utilizar o aparelho, frigorífico em espaços fechados ao funcionar com gás!  
(zelar previamente por uma boa ventilação!**

**Antes da instalação e utilização, observar as instruções de serviço do aparelho.**

- ÍNDICE -

<b>Capítulo</b>	<b>Página</b>
1. Locais de instalação.....	3
2. Instalação das botijas de gás.....	3
3. Instalação do aparelho.....	3
4. Limpeza.....	3
5. Ligação à corrente (CA). ....	3
6. Funcionamento com bateria (CC) .....	4
7. Funcionamento com gás liquefeito.....	5
8. Componentes necessários para a ligação arca térmica/botija de gás .....	5
9. Ligação de uma botija de gás com válvula de extracção bem fixa .....	5
10. Ligação de uma botija de gás com válvula de retenção de esferas incorporada...	6
11. Acessórios para funcionamento a gás .....	7
12. Funcionamento do queimador de gás .....	7
13. Interrupção do funcionamento a gás .....	8
14. Conservação dos alimentos.....	8
15. Preparação de cubos de gelo. ....	8
16. Descongelamento e medidas a tomar antes de uma paragem prolongada.....	9
17. Medidas a tomar após uma paragem prolongada .....	9
18. Manutenção do aparelho .....	9
19. Assistência após venda.....	10
20. Características técnicas.....	11

## **1. Locais de instalação**

O frigorífico, quando ligado ao gás, não deve ser usado em veículos ou embarcações!

É expressamente proibida a utilização de gás liquefeito em recintos fechados!

### **ESTE FRIGORÍFICO APENAS PODE FUNCIONAR A GÁS QUANDO INSTALADO AO AR LIVRE!**

Entende-se por ar livre, tendas (toldos) bem arejadas durante o funcionamento do aparelho assim como terraços térreos.

O funcionamento com electricidade não está sujeito a qualquer restrição. Em todo o caso, o local de funcionamento deve ser protegido da chuva e salpicos de água.

## **2. Instalação das botijas de gás**

Nunca armazene as botijas de gás em lugares mal arejados ou locais situados abaixo do nível do solo (com tormas afuniladas). Proteja as botijas dos raios solares. A temperatura da botija de gás nunca deve ultrapassar os 50° C.

## **3. Instalação do aparelho**

Instale o aparelho numa superfície plana, lisa e firme ou sobre outra superfície adequada. Se necessário, utilize um nível ou outro recipiente com água para nivelar o aparelho.

A distância entre o aparelho e outro objecto (parede) deverá ser de, pelo menos, 10 cm.

Não coloque o aparelho em lugares sujeitos à incidência directa dos raios solares ou perto de outra fonte de calor.

Mantenha sempre desimpedidas as grelhas de ventilação situadas nas partes inferior, superior e traseira do frigorífico móvel "mobilCooler", de forma a garantir uma boa circulação de ar no grupo compressor do aparelho.

Destes preceitos resultarão um melhor funcionamento do frigorífico e uma maior poupança de energia.

## **4. Limpeza**

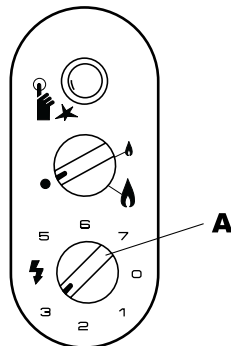
Antes de colocar o frigorífico em funcionamento pela primeira vez, bem como depois de um descongelamento ou de um período de paragem prolongada, limpe os acessórios com água tépida e, se necessário, com uma solução detergente suave. Cuidado! não force a porta do frigorífico para além da sua resistência, dado existir o perigo de ruptura das dobradiças! Nunca utilize produtos de limpeza que contenham ácidos ou, dissolventes! Seguidamente enxugue bem os acessórios usando um pano suave.

## **5. Ligação à corrente (CA)**

Não utilize simultaneamente nenhuma outra fonte de energia (baterias/gás). Verifique que a tensão de corrente corresponde ao indicado nas características técnicas (ver traseira do aparelho). Se corresponderem, ligue o aparelho a uma tomada instalada de acordo com as normas vigentes. No estrangeiro pode ser necessário um adaptador para outros tipos de tomadas.

### Colocação em funcionamento

- Rodar o termostato **A** para a direita até à posição «7/MAX». Os efeitos do processo de refrigeração serão perceptíveis após 1 hora de funcionamento (aparecimento de gelo no evaporador).
- A temperatura de refrigeração pode ser regulada através do selector do termostato. «0» = processo de refrigeração desactivado; a temperatura de refrigeração pode aumentar de «1» a «7».
- Uma vez atingido o grau de refrigeração adequado (decorridas cerca de 5 horas) pode colocar o selector numa temperatura moderada entre as posições «2» e «5». A temperatura seleccionada será regulada automaticamente pelo termostato.



### Para desligar

- Rodar o termostato **A** para a esquerda até à posição «0» (ao rodar notará uma certa resistência),
- Desligar o aparelho da tomada.

## 6. Funcionamento com baterias (CC)

Não utilize simultaneamente nenhuma outra fonte de energia (electricidade/gás). Para possibilitar o funcionamento com bateria, um fusível está ou deve ser introduzido no condutor de corrente entre a bateria e o frigorífico móvel «mobilCooler».

Um máximo de 12 V = 15 A; um máximo de 24 V = 7,5 A

Secção do cabo		Comprimento máximo do cabo	
		bei 12 V	24 V
2.5 mm <sup>2</sup>	De	2.5 m	5 m
4.0 mm <sup>2</sup>	De	4.0 m	8 m
6.0 mm <sup>2</sup>	De	6.0 m	12 m

Não é necessário controlar a polaridade ao ligar o aparelho. Certifique-se que a tensão da corrente da bateria coincide com a indicada na placa das características técnicas (traseira do aparelho).

Caso recorra à bateria de um veículo deve ligar o «mobilCooler» apenas com o carro ligado, caso contrário a bateria pode descarregar-se e impossibilitar o arranque do veículo.

Recomendação: antes de seguir viagem pré-refrigere o aparelho ligando-o à corrente.

### Colocação em funcionamento

Introduza a ficha especial para automóveis montada no cabo de conexão na tomada/acendedor de cigarros. Caso o aparelho disponha de uma licha especial para automóveis (com adaptador) pode retirá-la de forma a poder ligar o aparelho a diversos tipos de tomadas.

Pode retirar o adaptador rodando para o lado direito no sentido oposto ao da seta e puxe mantendo-o no eixo.

Em caso de funcionamento com bateria a intensidade de refrigeração não é regulável através do termostato, pelo que o botão **A** se torna ineficaz. (Apenas em aparelhos equipados para ambos os tipos de corrente - corrente alterna e corrente contínua - se pode regular a temperatura com o termostato no modo em causa **A**).

Caso o botão **A** esteja inoperante e a temperatura seja inferior ao desejado:

**desligar o aparelho,**

retirar a ficha da tomada.

## **7. Funcionamento com gás liquefeito**

Não utilize simultaneamente nenhuma outra fonte de energia (electricidade/bateria). O aparelho nunca deve ser usado com gás natural ou gás de cidade. O aparelho só pode funcionar com gás propano ou butano.

O «mobilCooler» está equipado para a pressão correspondente às normas do país de venda do aparelho. Na placa de características técnicas encontra-se indicada a pressão adequada. É importante utilizar uma válvula redutora de pressão que não seja regulável para diminuir a pressão no cilindro da tomada de gás, de acordo com a pressão de funcionamento indicada na placa de características técnicas. Não deve optar por nenhum outro tipo de pressão.

## **8. Componentes necessários para a ligação arca térmica/botija de gás**

- Botija de gás

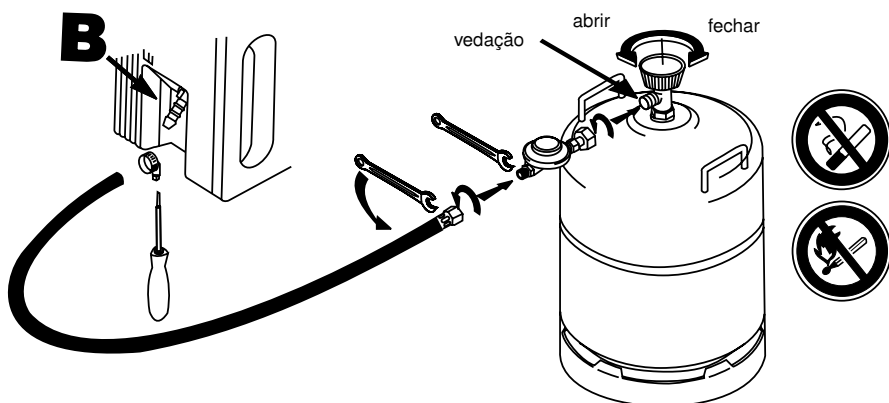
São utilizados habitualmente:

- a) Botija de gás propano-Camping com válvula de extracção bem fixa, de 5 Kg ou de 11 Kg, cor cinzenta. As outras botijas de até 14 Kg devem ser ligadas da mesma forma.
  - b) Botija de gás com válvula de retenção de esferas até 3 Kg.
- Regulador de pressão aprovado ajustado à botija de gás utilizada (vide ligação da botija de gás).
  - Mangueira aprovada de comprimento suficiente, que permita uma montagem sem dobras.
  - Chave de forqueta com uma abertura de chave 17, ajustada ao regulador de pressão.
  - Indicador de fuga (spray ou espuma).

## **9. Ligação de uma botija de gás com válvula de extracção bem fixa**

- Verificar se a vedação sobre o bocal de ligação da válvula da botija está em bom estado. Não utilizar outras vedações. A válvula da botija tem de se manter fechada até se completar a instalação.
- Rodando para a esquerda, atarraxar muito bem a porca de capa do regulador de pressão no bocal de ligação da válvula da botija, manualmente, sem ferramentas.
- Atarraxar a porca de capa da mangueira, rodando para a esquerda, no bocal de saída do regulador de pressão. Para apertar muito bem a porca de capa, deve-se utilizar uma chave de forqueta de 17 mm. Para se evitar um aperto defeituoso no bocal de

ligação do regulador de pressão, tem de se utilizar uma outra chave de forqueta para segurar o regulador de pressão. A abertura da chave tem de estar ajustada ao regulador de pressão.

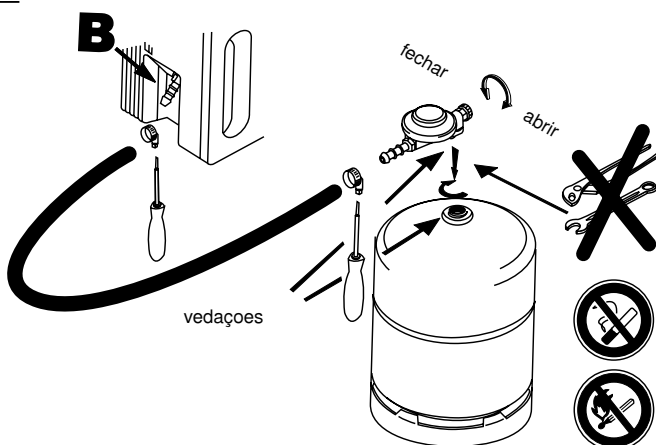


- A outra ponta da mangueira tem de ser encaixada no bocal de ligação **B** da arca e ser apertada com uma braçadeira de mangueira de forma a ficar fixa e segura.
- Abrir a válvula da botija e verificar a existência de fugas em todas as uniões, com um «spray» indicador de fugas. Se não se verificar a formação de bolhinhas, significa que está tudo em ordem.

**Não é permitido o controlo de fugas mediante pontos de inflamação!**

**NÃO FUMAR! PERIGO DE EXPLOÇÃO E INCÊNDIO!**

#### **10. Ligação de uma botija de gás com válvula de retenção de esferas incorporada**



- Verificar se a vedação sobre a ligação da botija e sobre o bocal roscado do regulador de pressão está em bom estado. Não utilizar outras vedações.
- Fechar a válvula do regulador de pressão e deixar fechada até completar a instalação.
- Apertar muito bem o regulador de pressão, manualmente, sem ferramentas, rodando para a direita, na rosca da botija.
- Atarraxar a porca de capa da mangueira, rodando para a esquerda, no bocal de saída do regulador de pressão. Para apertar muito bem a porca de capa, deve-se utilizar uma chave de forqueta de 17 mm. Para se evitar um aperto defeituoso no bocal de ligação do regulador de pressão, tem de se utilizar uma outra chave de forqueta para segurar o regulador de pressão. A abertura da chave tem de estar ajustada ao regulador de pressão.
- A outra ponta da mangueira tem de ser encaixada no bocal de ligação **B** da arca e ser apertada com uma braçadeira de mangueira de forma a ficar fixa e segura.
- Abrir a válvula do regulador de pressão e verificar a existência de fugas em todas as uniões, com um «spray» indicador de fugas. Se não se verificar a formação de bolhinhas, significa que está tudo em ordem.

**Não é permitido o controlo de fugas mediante pontos de inflamação!**

**NÃO FUMAR! PERIGO DE EXPLOÇÃO E INCÊNDIO!**

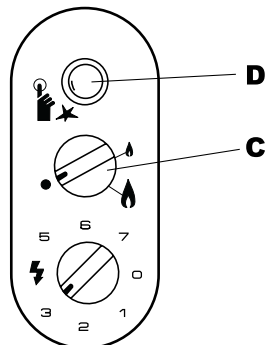
Na troca da botija de gás e/ou desmontagem da mangueira, tem de se fechar, antes demais, sem falta, a válvula da botija de gás ou do regulador de pressão. Substituir a mangueira porosa ou danificada por uma nova.

## **11. Acessórios para funcionamento a gás**

Estes acessórios constam de um:

- comando de regulação **C** com um protector de pavio
- queimador de gás
- espoleta piezoeléctrica **D** (EGP)

O comando **C** pode ser colocado nas três posições de funcionamento seguintes:



🔥 : grande chama = potência de refrigeração elevada (MÁX.)

🔥 : pequena chama = potência de refrigeração reduzida (MÍN.)

⚡ : apagado = fecho da alimentação de gás

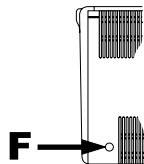
O protector de pavio mantém aberta a alimentação de gás ao queimador enquanto houver chama. Ao desaparecer a chama, seja qual for a razão, a alimentação fica automaticamente cortada.

## **12. Funcionamento do queimador a gás**

- Abra a válvula da botija de gás ou a válvula redutora de pressão.
- Rode o comando **C** para a esquerda até à posição máxima (MÁX). Carregue no comando e mantenha-o nessa posição.

- Após cerca de 10 segundos, acender o bico de gás pressionando várias vezes o botão, **D** (em caso de se efectuar sem piezoignição com fósforo pela abertura **F** existente na parte de trás).

- Depois de aparecer a chama mantenha o comando **C** premido durante 20 a 30 segundos. Decorrido este período, liberte o comando.



- A chama pode ser controlada através da abertura **F**. No caso de não aparecer a chama, repita a operação, aproximadamente, 1 minuto depois. (Depois de uma paragem prolongada do aparelho ou depois da substituição da botija de gás é possível que decorram mais de 10 segundos até ao aparecimento da chama. O motivo é a presença de ar no tubo).
- Quando a câmara frigorífica atinge uma temperatura de refrigeração adequada pode ser necessário colocar o comando de regulação **C** na posição mínima (MIN).

### **13. Interrupção do funcionamento a gás**

- Feche a válvula da botija de gás ou a válvula redutora de pressão.
- Rode o comando **C** para a direita e coloque-o na posição de apagado.

### **14. Conservação dos alimentos**

- Conserve as bebidas e alimentos sempre em recipientes fechados. Deste modo, evitará que os produtos percam o seu sabor ou aroma ou que tomem o sabor e aroma de outros.
- Armazene os alimentos de forma a não prejudicar a circulação do ar dentro do frigorífico.
- Nunca coloque bebidas ou alimentos quentes dentro do frigorífico!
- Não conserve líquidos ou gases inflamáveis no frigorífico! Existe o perigo de explosão!

### **15. Preparação de cubos de gelo**

Encha o recipiente de gelo (caso este não acompanhe o aparelho poderá adquiri-lo opcionalmente) a 4/5 com água potável e coloque a tampa. Limpe as gotas de água presentes no recipiente ou na tampa para que estas não congelem. Coloque o recipiente do gelo no reflector de trio.

Para acelerar a formação de cubos de gelo, se for necessário, rode o termostato no caso de uma conexão eléctrica e o comando regulador no caso de funcionamento com gás liquefeito, até à posição máxima (MÁX) durante um curto espaço de tempo. Uma vez concluído o processo de formação do gelo não se esqueça de recolocar o regulador na posição normal!

Para retirar os cubos de gelo do recipiente deve deixar descongelar, alguns minutos ou colocá-lo debaixo de água a temperatura normal. Retire a tampa. Agora pode extrair facilmente os cubos de gelo ou a tampa do recipiente.



## **16. Descongelamento e medidas a tomar antes de uma paragem prolongada**

Demasiado gelo no evaporador limita o efeito refrigerador na câmara frigorífica e, consequentemente, diminui a potência refrigeradora. Quando a camada de gelo no evaporador exceder 5 mm, é aconselhável descongelar o «mobilCooler». Para tal, desligue o aparelho e retire os alimentos. Para acelerar o processo de descongelamento nunca deve usar aquecedores, radiadores ou outros objectos análogos! Se necessário, pode utilizar um pano molhado em água quente. Uma vez concluído o processo de descongelamento, limpe e enxugue com um pano seco a câmara frigorífica tal como se indica no capítulo 4.

No caso de uma paragem prolongada desligue o aparelho e retire os alimentos. Uma vez concluído o processo de descongelamento, limpe e enxugue cuidadosamente a câmara frigorífica.

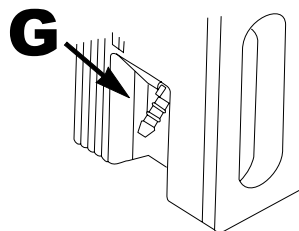
Para evitar a formação de maus cheiros na câmara frigorífica deixe a porta entreaberta.

## **17. Medidas a tomar após uma paragem prolongada**

Se após uma paragem prolongada o «mobilCooler» não funcionar deve colocar o aparelho, **DESLIGADO DE QUALQUER FONTE DE ENERGIA**, com a parte superior virada para baixo. Passados alguns minutos pode colocar de novo o «mobilCooler» na sua posição normal e conectá-lo. Caso este procedimento não resulte repita-o várias vezes.

## **18. Manutenção do aparelho**

Substituição do filtro de gás: o filtro de celulose encontra-se na embocadura de conexão ao tubo do gás G. Para substituir o filtro, retire-o da perfuração e substitua-o por um novo. Qualquer outro tipo de intervenção de manutenção ou reparação a efectuar no aparelho, sobretudo quando se trate do corpo de refrigeração ou do queimador de gás, deverá ser efectuada unicamente por agentes autorizados.



Recomendação: em caso de utilização normal do aparelho, deverá, para sua segurança, submeter a controlo todo o equipamento do aparelho de gás (botija de gás, sistema de inflamação, cabos de ligação e de união) de dois em dois anos, num local de serviço legítimo para tal, com engenheiros respectivamente competentes e autorizados.

## **19. Assistência após venda**

Em caso de avaria e antes de contactar o serviço de assistência após venda, efectue as seguintes verificações:

- O aparelho está colocado num local adequado, a ventilação é suficiente? O aparelho está bem colocado numa superfície horizontal?
- Há corrente na tomada?
- O cabo de ligação foi danificado ou alterado?
- Soltou-se algum contacto?
- A ficha está correctamente introduzida na tomada?
- O termostato está na posição correcta?
- No caso de funcionamento a gás, manteve a pressão no comando durante o tempo necessário?
- O regulador está na posição correcta?
- A válvula da botija de gás ou a válvula redutora de pressão estão abertas?
- A botija contém gás? (se ao sacudir a botija não notar nenhum movimento de líquido significa que esta está vazia).
- Estão seleccionados vários modos de funcionamento, com diferentes fontes de energia, em simultâneo?
- Foram colocados alimentos quentes no frigorífico?
- O frigorífico está sobrecarregado? se for o caso, coloque os alimentos de forma a permitir uma correcta circulação do ar dentro da câmara. Não utilize cartões nem tabuleiros de plástico como prateleiras. Mantenha os recipientes de líquidos bem fechados.

Ao contactar o nosso serviço de assistência deverá indicar o modelo do aparelho, o número do produto, o número de série e o tipo de avaria.

Garantimos o estado impecável do aparelho nos termos das nossas condições de garantia.

## **20. Características técnicas**

Modelo:	RC 1500	
Funcionamento a gás	butano	(propano):
Consumo nominal de calor Q <sub>n</sub> :	112 W - 8.1 g/h	(118 W - 8.4 g/h)
Consumo mínimo de calor Q <sub>n</sub> mín:	91 W - 6.6 g/h	(80 W - 5.7 g/h)
Pressão de alimentação em gás p:	28-30/37 mbar	
Categoria:	PT - I <sub>3</sub> +	
Categoria de temperatura:	N	
Pressão de funcionamento:	30 bar	
Alimentação eléctrica:		
127 V AC 50/60 Hz	65 W	
12 V DC	65 W	
Capacidade:	21 L	
Frigorígeno:	0,24 kg NH <sub>3</sub> + H <sub>2</sub> O	

O aparelho não contém quaisquer CFC's/H CFC's.

O cromato de sódio é utilizado como protecção contra a corrosão (peso equivalente a 2% do peso do líquido de refrigeração).

